



BOROUGH COUNCIL
LIMAVADY
**Informacinė atmintinė naujai
atvykusiems Limavadžio
(Limavady) miesto gyventojams**

<u>1. TARYBA (VIETOS)</u>	2 puslapis
<u>2. VALDŽIOS ĮSTAIGOS</u>	3, 4 puslapiai
<u>3. APRŪPINIMAS BŪSTU</u>	5 puslapis
<u>4. GYDYTOJAI</u>	6 puslapis
<u>5. LIGONINĖS</u>	7 puslapis
<u>6. VAISTINĖS</u>	7, 8 puslapiai
<u>7. DANTŲ GYDYTOJAI</u>	8 puslapis
<u>8. INFORMACIJA APIE ĮDARBINIMĄ, DIRBANČIŲJŲ TEISĖS IR KT.</u>	9 puslapis
<u>9. ŠVIETIMAS</u>	10, 11, 12 puslapiai
<u>10. PAŠTO SKYRIAI</u>	13 puslapis
<u>11. VIETOS BANKAI</u>	14 puslapis
<u>12. BAŽNYČIOS / MALDOS NAMAI</u>	15 puslapis
<u>13. KONSULTAVIMO PASLAUGOS</u>	16 puslapis
<u>14. BIBLIOTEKOS</u>	16 puslapis
<u>15. LAISVALAIKIO CENTRAI</u>	16 puslapis
<u>16. VIEŠASIS TRANSPORTAS</u>	17 puslapis
<u>17. ŠIAURĖS AIRIJOS POLICIJOS TARNYBA</u>	18 puslapis
<u>18. PAGALBOS TARNYBOS</u>	19 puslapis
<u>19. PAGALBOS LINIJOS</u>	19, 20 puslapiai
<u>20. KITA NAUDINGA KONTAKTINĖ INFORMACIJA</u>	20, 21, 22 puslapiai

1. VIETOS TARYBA

Tarybos Šiaurės Airijoje atlieka 3 pagrindines funkcijas: **tiesiogiai teikia paslaugas, atstovauja ir konsultuoja.**

Sritis, už kurias atsako tarybos:

Atliekų surinkimas ir šalinimas
Perdirbimas ir atliekų tvarkymas
Buities paslaugų teikimas
Teritorijų priežiūra
Gatvių valymas
Kapinės
Viešieji tualetai
Maisto sauga
Sveikatos apsauga
Aplinkosauga
Aplinkosaugos tobulinimas
Turto valdymas

Statybų planavimas ir priežiūra

Statybų priežiūra/inspekcija ir naujų statybų reguliavimas
Šunų priežiūros kontrolė
Taisyklių dėl šiukšlinimo ir kt. įgyvendinimas
Įvairus licencijavimas
Sporto ir laisvalaikio paslaugos
Forum laisvalaikio kompleksas
Sportas ir rekreacija
Parkai, atvirosios teritorijos, žaidimų aikštelės
Bendruomenių centrai
Menas, paveldas ir kultūra

Gimimų, mirčių ir santuokų registravimas

Jos taip pat aktyviai dalyvauja šios srityse:

ekonomikos plėtroje, bendruomenės plėtroje, bendruomenės saugume, sporto
plėtroje, laisvalaikio vasaros metu planavime, turizme

Limavadžio (Limavady) miesto taryba

7 Connell Street, Limavady, BT49 0HA

Tel. 028 777 2226

2. VALDŽIOS ĮSTAIGOS

JUNGTINĖS KARALYSTĖS IMIGRACIJOS TARNYBA

Belfasto tarptautinis oro uostas, Belfast, Crumlin

Tel. 028 9442 2500

IMIGRACIJOS TARNYBOS KOMISARO BIURAS

Tel. 0845 000 0046 (Imigracijos konsultantų skyriaus vadovas. Skambinkite dėl informacijos arba norėdami skųstis dėl imigracijos konsultantų ir kontrolės reikalavimų. Negali konsultuoti ar daryti įtakos byloms, susijusioms su imigracija).

SVEIKATOS APSAUGOS IR SOCIALINIŲ PASLAUGŲ DEPARTAMENTAS

Sveikatos apsaugos ir socialinių paslaugų departamentas (DHSSPS) yra atsakingas už sveikatos apsaugą ir asmenims teikiamas socialines paslaugas, visuomenės sveikatą ir viešąjį saugumą, įskaitant priešgaisrinę saugą ir maisto saugą.

ŠIAURĖS AIRIJOS VYRIAUSYBĖS SVEIKATOS APSAUGOS IR SOCIALINIŲ PASLAUGŲ DEPARTAMENTAS

State Building, 7-9 Arthur Place, Belfast, BT1

Tel. 028 9054 3643

SOCIALINĖS APSAUGOS AGENTŪRA

Socialinės apsaugos agentūra yra Socialinės plėtros departamento vykdomoji agentūra. Pagrindinė jos paskirtis yra apskaičiuoti ir mokėti socialines pašalpas, konsultuoti ir teikti informaciją apie socialinės paramos planus.

Pagrindinė Socialinės apsaugos agentūros paskirtis:

- tiksliai ir garantuotai apskaičiuoti ir išmokėti socialines pašalpas;
- konsultuoti ir teikti informaciją apie šias pašalpas;
- nagrinėti ataskaitas ir prašymus;
- užkirsti kelią sukčiavimui, susijusiam su pašalpomis, bei išaiškinti sukčiavimo atvejus, patraukti pažeidėjus atsakomybėn ir išieškoti neteisingai išmokėtas pašalpas;
- išieškoti pašalpas, išmokėtas kompensavimo atvejais; ir
- įvertinti žmonių finansines sąlygas, jei jie kreipiasi dėl teisėtos pagalbos.

Norėdami kreiptis dėl socialinių pašalpų pašalpos arba jei ieškote darbo, kreipkitės į:

Limavadžio (Limavady) darbų ir pašalpų valdyba (angl. Jobs and Benefits Office)

9, Connell St, Limavady, County Londonderry BT49 0DU

Tel. 028 7776 0500

Socialinės apsaugos agentūros būstinė

Lighthouse Building, 1 Cormac place, Gasworks Business Park, Ormeau Road, Belfast, BT7 2JB

Tel. 028 9082 9000

Šiaurės Airijos Vyriausybės socialinės apsaugos agentūra

Twickenham House, 59-71 Mount Street, Ballymena

Tel. 028 2566 2700

MOKESČIŲ VALDYBA

Mokesčių valdyba yra atsakinga už didžiosios dalies mokesčių surinkimą, taip pat už mokesčių lengvatų grąžinimą ir vaikų pašalpų išmokėjimą. Toliau pateikti naudingi telefono numeriai:

Mokesčių lengvatos ir vaikų pašalpos	0845 603 2000
Nacionalinio draudimo registravimas – visi dirbantieji privalo užsiregistruoti ir mokėti nacionalinio draudimo įmokas	0845 915 7006
Mokesčių lengvatos	0845 603 2000
Pajamų mokestis	0845 302 1482
Nacionalinis minimalus atlyginimas	0845 600 0678
Vaikų pašalpa	0845 603 2000
Savarankiškas mokesčių apskaičiavimas	0845 900 0444

PAGALBOS VAIKAMS AGENTŪRA

Pagalbos vaikams agentūra yra Darbo ir pensijų departamento (angl. Department for Work and Pensions, arba DWP) dalis. Ji atsakinga už pagalbos vaikams sistemos įgyvendinimą. Šios agentūros darbas – apskaičiuoti, rinkti ir mokėti paramą vaikų priežiūrai, užtikrinant, kad atskirai gyvenantys tėvai vykdytų finansines prievoles savo vaikų atžvilgiu.

Great Northern Tower, 17 Great Victoria Street, Belfast, BT2 7AD
Esamų planų atvejai, tel. 0845 7139896
Naujų planų atvejai, tel. 0845 6080022

Šiaurės Airijos Vyriausybės pagalbos vaikams agentūra
Great Northern Tower, 17 Great Victoria Street, Belfast, BT2 7AD
Tel. 028 9089 6666

Nacionalinė pagalbos vaikams agentūros pagalbos linija
Benton Park View, Newcastle-Upon-Tyne, NE98 1YX
Tel. 0845 7133 133

ŠIAURĖS AIRIJOS REIKALŲ MINISTERIJA

Šiaurės Airijos reikalų ministerija (angl. The Northern Ireland Office, arba NIO) skirta padėti Šiaurės Airijos valstybės sekretoriui tobulinti Vyriausybės politiką Šiaurės Airijoje. Be politinio ir demokratinio proceso Šiaurės Airijoje rėmimo ir puoselėjimo, departamentas yra bendrai atsakingas už teisės, tvarkos ir saugos palaikymą, įskaitant baudžiamojo teisingumo paslaugų teikimą.

Šiaurės Airijos reikalų ministerija
The Square, Hillsborough Castle, Hillsbough, Co Down, BT26 6AG
Tel. 028 9262 2244

3. APRŪPINIMAS BŪSTU

Šiaurės Airijos gyvenamųjų būstų vykdomoji įstaiga yra Šiaurės Airijos regioninė įstaiga, kuri rūpinasi visais aprūpinimo būstu klausimais. Ji siekia kiekvienam suteikti galimybę apsigyventi tinkamame, prieinamame būste saugiose ir tvarkingose bendruomenėse, teikti nepriekaištingas aprūpinimo būstu paslaugas, plėtoti strategijas ir daryti įtaką platesnei aprūpinimo būstu rinkai bei dirbti su kitais skatinant miesto ir kaimo vietovių atnaujinimą, taip pat prisidėti prie sveikatos ir socialinės gerovės gerinimo. Gyvenamųjų būstų vykdomoji įstaiga pagal įstatymą atsako už pagalbą benamiams.

Šiaurės Airijos gyvenamųjų būstų vykdomoji įstaiga

33 Cathrine Street, Limavady,

Tel. 028 7776 2711

Šiaurės Airijos gyvenamųjų būstų vykdomoji įstaiga

Headquarters, 2 Alelaide Street, Belfast, BT2 8PB

Tel. 028 9024 0588

Apygardos ir pašalpių biuras

33 Catherine Street, Limavady, BT49 9BR

Tel. 028 777 62711

„Fold“ aprūpinimo būstu asociacija

Bradagh Fold, Main Street, Dungiven

Tel. 028 7774 1760

„Fold“ aprūpinimo būstu asociacija

Benevenagh Ford, 102 Connell Street, Limavady,

Tel. 028 7776 8201

Comhairle Bhuirg
Léim an Mhadaidh

BOROUGH COUNCIL

LIMAVADY



4. GYDYTOJAI

Norint užsiregistruoti pas gydytoją, jums reikalinga medicinos kortelė. Norėdami gauti medicinos kortelę, turite užpildyti prašymą, vadinamąjį HS22X. Ši forma yra anglų kalba ir kai kuriomis kitomis kalbomis, ją galite pasiimti pas bet kurį gydytoją arba parsisiųsti iš šio tinklalapio: <http://www.centralservicesagency.com/display/translations>

Limavadis (Limavady)

Limavadžio (Limavady) sveikatos priežiūros centras, Foilo (Foyle) sveikatos ir socialinių paslaugų trestas

Scroggy Rd, Limavady, County Londonderry BT49 0NA

Tel. **028 7776 1100**

Gyd. McCleery, Pratt ir Devlin

Bovalio (Bovalley) medicinos centras, 2, Rossair Rd, Limavady, County Londonderry BT49 0TE

Tel. **028 7776 6354**

Gyd. N McKenny, I Farquharfon, M Quinn

Limavadžio (Limavady) sveikatos centras, Scroggy Rd, Limavady, County Londonderry BT49 0NA

Tel. **028 7776 1111**

Gyd. Finlay, McQuillan ir Ollerenshaw

Bovalio (Bovalley) medicinos centras, 2, Rossair Rd, Limavady, County Londonderry BT49 0TE

Tel. **028 7776 6352**

Gyd. McCleery, Pratt ir Devlin

Bovalio (Bovalley) medicinos centras, 2, Rossair Rd, Limavady, County Londonderry BT49 0TE

Tel. **028 7776 6354**

Gyd. Heaney, Magee, Fulton ir Henderson

Limavadžio (Limavady) sveikatos centras, Scroggy Rd, Limavady, County Londonderry BT49 0NS

Tel. **028 7776 1122**

Dangivenas (Dungiven)

Dangiveno (Dungiven) sveikatos priežiūros centras,

Foilo (Foyle) sveikatos ir socialinių paslaugų trestas

1, Chapel Rd, Dungiven, Londonderry, County Londonderry BT47 4RS

Tel. **028 7774 3000**

Gyd. Byrne ir Mariswamy

Dangiveno (Dungiven) sveikatos priežiūros centras, 1, Chapel Rd, Dungiven, Londonderry, County Londonderry BT47 4RS

Tel. **028 7774 3001**

Balikelis (Ballykelly)

Šiaurės vakarų nepriklausoma ligoninė (angl. North West Independent Hospital)

Churchill House, Main St, Ballykelly, Limavady, County Londonderry BT49 9HS

Tel. **028 7776 3090**

5. LIGONINĒS

Karališkoji Viktorijos ligoninė (angl. Royal Victoria Hospital), Grosvenor Road, Belfast, **Tel. 028 9024 0503**

Altnagelvinas (Altnagelvin), Londonderry, **Tel. 028 71 345171**

Kozvējaus ligoninė (Causeway Hospital), 4 Newbridge Road, Coleraine, **Tel. 028 7032 7032**

Dalriados ligoninė (Dalriada Hospital), 1a, Coleraine Rd, Ballycastle, BT54 6BA, **Tel. 028 2076 2666**

Antrimas (Antrim), 45 Bush Road, Antrim, **Tel. 028 9442 4000**

Moilas (Moyle), Old Glenarm Road, Larne, **Tel. 028 2827 5431**

6. VAISTINĒS

Limavadis (Limavady)

Alliance Pharmacy

Shopping Well Centre, 74, Main St, Limavady, County Londonderry BT49 0EX
Tel. 028 7776 2752

Bovalley Pharmacy

8 Anderson Avenue, Limavady, BT49 0TF
Tel. 028 7776 7239

Campbell's Chemists

38, Main St, Limavady, County Londonderry BT49 0EU
Tel. 028 7772 2677

Gibson's Chemist

15 Market Street, Limavady, BT49 0AB
Tel. 028 7772 2601

Gordon's Chemist

57-61, Main St, Limavady, County Londonderry BT49 0EP
Tel. 028 7776 3438

Gormley M.P.S

171, Irish Green St, Limavady, County Londonderry BT49 9AR
Tel. 028 7772 2508

Lloyds Pharmacy

109 Main Street, Limavady, BT49 0ET
028 7776 3438

Balikelis (Ballykelly)

Baird's Chemists

74, Main Street, Ballykelly, BT49 9HS

Tel. 028 7776 2408

Dangivenas (Dungiven)

McDaid's Pharmacy

111 Upper Main Street, Dungiven, BT47 4LE

Tel. 028 7774 1288

Liam Bradley

76, Main St, Dungiven, Londonderry, County Londonderry BT47 4LG

Tel. 028 7774 1240

7. DANTU GYDYTOJAI

Limavadis (Limavady)

Bovally Dental Practise

Bovally House, Edenmore Rd, Limavady, County Londonderry BT49 0TF

Tel. 028 7776 6980

Row Valley Dental Practice

11, Irish Green St, Limavady, County Londonderry BT49 9AA

Tel. 028 7776 2336

R.N Hutchinson B.D.S

38, Catherine St, Limavady, County Londonderry BT49 9DB

Tel. 028 7776 5077

J.T Smyth & Associates

62, Catherine St, Limavady, County Londonderry BT49 9DB

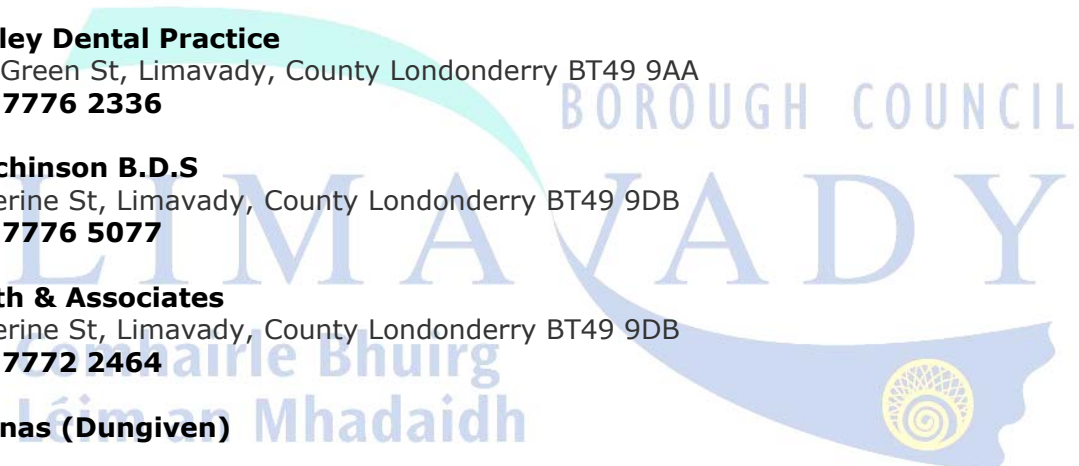
Tel. 028 7772 2464

Dangivenas (Dungiven)

L.D Flanagan

78, Main St, Dungiven, Londonderry, County Londonderry BT47 4LG

Tel. 028 7774 1780



8. INFORMACIJA APIE ĮDARBINIMĄ, DIRBANČIUJŲ TEISĖS TEISĖS IR KT.

Asmuo, pageidaujantis gyventi ir dirbti Jungtinėje Karalystėje, turi turėti vieną toliau išvardytą dokumentų:

- Britanijos pasą, kuris įrodo, kad esate Britanijos pilietis
- Kurios nors Europos Sąjungos valstybės pasą
- Valstybės – Europos ekonominės erdvės narės pasą (jai priklauso taip pat Norvegija, Islandija ir Lichtenšteinas)
- Įvažiavimo vizą (jos reikia didžiąjai daliai žmonių)

Nacionalinio minimalaus atlyginimo pagalbos linija – informacija apie minimalaus atlyginimo dydžius

Tel. 0845 650 0207

Teisinės pagalbos centras (angl. Law Centre) – konsultuoja imigracijos ir įdarbinimo teisių klausimais

Tel. 028 90 244401

Lygių teisių komisija (angl. Equality Commission) – diskriminacija dėl rasės, religijos, politinių pažiūrų, lyties, šeimyninės padėties, negalios

Tel. 028 90 500 600

Darbo santykių agentūra (angl. Labour Relations Agency) – rašytinės sutartys, nesąžiningi atleidimai ir t. t.

Tel. 028 9032 1442

Rasių lygių teisių skyrius (angl. Race Equality Unit)

The Office of First Minister & Deputy First Minister, Castle Buildings, Stormont, Belfast, BT4 3SR

Tel. 028 9052 2293



9. ŠVIETIMAS

*Pradinė mokykla yra skirta 5-11 metų amžiaus vaikams
Vidurinė mokykla yra skirta 12-16/18 metų amžiaus vaikams
Limavadžio kolegija (Limavady College) skirta 16 metų ir vyresniems asmenims*

Vakarų švietimo ir bibliotekų taryba

Glenshane Rd, Dungiven, Londonderry, County Londonderry BT47 4SB

Tel. 028 7774 1278

(Taryba yra atsakinga už vaikų ir jaunų 5-18 metų amžiaus asmenų švietimą. Informacija apie vietos mokyklas, priėmimą, paslaugas jaunimui ir kitas pagalbos paslaugas)

Limavadis (Limavady)

Limavadžio aukštesniojo mokslo kolegija (Limavady College of Further and Higher Education)

Main St, Limavady, County Londonderry BT49 0EX

Tel. 028 7776 2334

- Dieninis ir dalinis mokymas
- Tolesnis ir aukštesnysis švietimas
- Darbo įgūdžiai/ stažuotės
- Pagalba verslui
- Karjeros patarimai/naujos patalpos
- Puikios sąlygos

Pradinės mokyklos

Šv. Mato pradinė mokykla (St. Matthews Primary School)

296, Drumsurn Rd, Limavady, County Londonderry BT49 0PX

Tel. 028 7776 3887

Šv. Eidenos pradinė mokykla (St. Aidan's Primary School)

552, Seacoast Rd, Limavady, County Londonderry BT49 0LL

Tel. 028 7775 0367

Largio pradinė mokykla (Largy Primary School)

130, Drumrane Rd, Limavady, County Londonderry BT49 9LJ

Tel. 028 7776 4255

Limavadžio centrinė pradinė mokykla (Limavady Central Primary School)

57, Scroggy Rd, Limavady, County Londonderry BT49 0NB

Tel. 028 7772 2485

Dramakozo pradinė mokykla (Drumachose Primary School)

Alexander Rd, Drumachose, Limavady, County Londonderry BT49 0BS

Tel. 028 7772 2751

Rou Valio integruoti pradinė mokykla (Roe Valley Integrated Primary School)

153, Roe Mill Rd, Limavady, County Londonderry BT49 9EX

Tel. 028 7776 8695

Šv. Antano pradinė mokykla (St. Anthony's Primary School)

129, Aghanloo Rd, Limavady, County Londonderry BT49 0HY

Tel. 028 7775 0349

Termonkaniso pradinė mokykla (Termoncanice Primary School)

Rathbrady Rd, Limavady, County Londonderry BT49 9BH

Tel. 028 7772 2885

Sistrakylė pradinė mokykla (Sistrakeel Primary School)

138, Tartnakelly Rd, Limavady, County Londonderry BT49 9JL

Tel. 028 7776 3848

Belarenos pradinė mokykla (Bellarena Primary School)

260, Seacoast Rd, Limavady, County Londonderry BT49 0JB

Tel. 028 7775 0364

Laimgrovo mokykla (Limegrove School)

2 Ballyquinn Road, Limavady, Co, Londonderry, BT49 9EA

Tel. 028 7776 2351

Vidurinės mokyklos

Limavadžio gimnazija (Limavady Grammar School)

3, Ballyquin Rd, Limavady, County Londonderry BT49 9ET

Tel. 028 7776 0950

Šv. Marijos vidurinė mokykla (St. Mary's High School), Limavadis

72-90, Irish Green St, Limavady, County Londonderry BT49 9AN

Tel. 028 7776 2360

Limavadžio vidurinė mokykla (Limavady High School)

Irish Green St, Limavady, County Londonderry BT49 9AN

Tel. 028 7776 2526

Balikelis (Ballykelly)

Pradinės mokyklos

Glasvio specialioji mokykla (Glasvey Special School)

15 Loughermore Road, Ballykelly, Limavady, Co Londonderry

Tel. 028 7776 2462

Balikelio pradinė mokykla (Ballykelly Primary School)

8, Glenhead Rd, Ballykelly, Limavady, County Londonderry BT49 9JS

Tel. 028 7776 2864

Dangivenas (Dungiven)

Pradinės mokyklos

Bernfuto pradinė mokykla (Burnfoot Primary School)

292, Drumrane Rd, Dungiven, Londonderry, County Londonderry BT47 4NL

Tel. 028 7774 1271

Dangiveno kontroliuojamoji pradinė mokykla (Dungiven Controlled Primary School)

822, Glenshane Rd, Dungiven, Londonderry, County Londonderry BT47 4PQ

Tel. **028 7774 1531**

Gortnagio pradinė mokykla (Gortnaghey Primary School)

Gortnaghey Rd, Gortnaghey, Dungiven, Londonderry, County Londonderry BT47 4PZ

Tel. **028 7774 1984**

Šv. Jono pradinė mokykla (St. John's Primary School)

425, Foreglen Rd, Londonderry, County Londonderry BT47 4PN

Tel. **028 7774 1505**

Šv. Petro ir Povilo pradinė mokykla (St. Peters & St. Pauls Primary School)

296, Foreglen Rd, Dungiven, Londonderry, County Londonderry BT47 4PJ

Tel. **028 7133 8536**

Šv. Kanisės pradinė mokykla (St. Canice Primary School)

11, Curragh Rd, Dungiven, Londonderry, County Londonderry BT47 4SE

Tel. **028 7774 1457**

Vidurinės mokyklos

Šv. Patriko kolegija (St. Patrick's College)

9, Curragh Rd, Dungiven, Londonderry, County Londonderry BT47 4SE

Tel. **028 7774 1324**

Fynis (Feeny)

Pradinės mokyklos

Šv. Kanisės pradinė mokykla (St. Canices Primary School)

34, Glenedra Rd, Feeny, Londonderry, County Londonderry BT47 4TW

Tel. **028 7778 1346**

10. PAŠTO SKYRIAI

Limavadis (Limavady)

Dramsurno (Drumsumn) pašto skyrius

260, Drumsumn Rd, Limavady, County Londonderry BT49 0PP
Tel. **028 7776 2109**

Bolėjos (Bolea) pašto skyrius

80, Bolea Rd, Limavady, County Londonderry BT49 0QT
Tel. **028 7776 5765**

Ardgarvano (Ardgarvan) pašto poskyris

4, Ballyavelin Rd, Limavady, County Londonderry BT49 0NE
Tel. **028 7776 6025**

Limavadžio (Limavady) pašto skyrius

38-40, Main St, Limavady, County Londonderry BT49 0EU
Tel. **0845 7223344**

Balikelio (Ballykelly) pašto skyrius

57, Main St, Ballykelly, Limavady, County Londonderry BT49 9HS
Tel. **028 7776 2209**

Kulesano (Coolessan) pašto skyrius

68, Coolessan Walk, Limavady, County Londonderry BT49 9EN
Tel. **028 7776 2204**

Dangivenas (Dungiven)

Dangivenas (Dungiven)

144, Main St, Dungiven, Londonderry, County Londonderry BT47 4LG
Tel. **028 7774 1221**

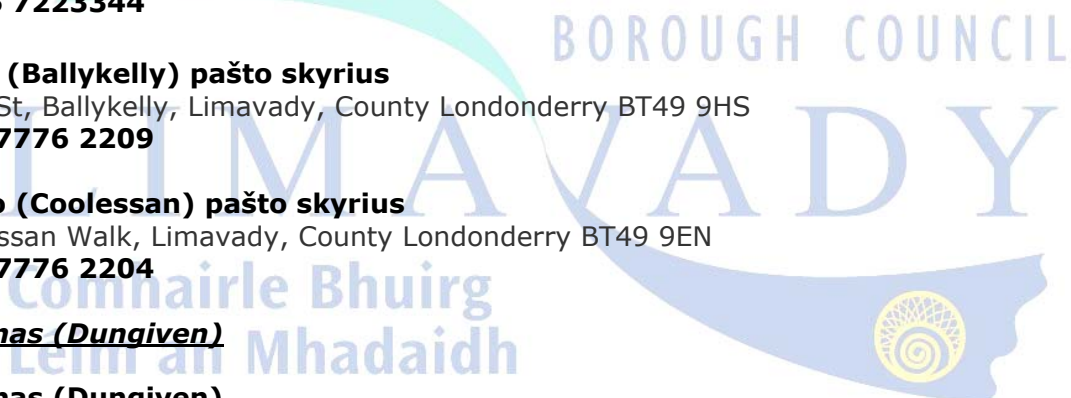
Bovevos (Boveva) pašto skyrius

294, Drumrane Rd, Dungiven, Londonderry, County Londonderry BT47 4NL
Tel. **028 7774 1236**

Fynis (Feeney)

Fynio (Feeney) pašto skyrius

71, Main St, Feeny, Londonderry, County Londonderry BT47 4TD
Tel. **028 7778 1535**



11. VIETOS BANKAI

Atsidaryti banko sąskaitą Jungtinėje Karalystėje nėra lengva, jei esate kitos šalies pilietis. Kai kurios finansų įstaigos (pvz., *Abbey National*) nepriima prašymų iš asmenų, kurie JK gyvena mažiau nei vienerius metus. *Alliance & Leicester* reikalauja šalyje būti pragyvenus penkerius metus.

Kiekvienas asmuo, įteikęs prašymą, svarstomas pagal jo (jos) asmeninius duomenis: atsižvelgiama į pilietybę, ar asmuo turi darbo leidimą, gyvenamąją vietą, bankų rekomendacijas, finansų istoriją, darbinę veiklą, ankstesni darbai, turimi pinigai ir galimas būsimos sąskaitos dydis. Įtakos gali turėti net išvaizda ir iškalba.

Jei esate tinkamas atsidaryti sąskaitą banke, turėsite susitikti su banko darbuotoju. Taip pat turėsite pateikti bent 2 dokumentus asmens tapatybei nustatyti, iš kurių vienas turi būti su nuotrauka, pavyzdžiui, pasą ir/arba vairuotojo pažymėjimą, o antrame dokumente turi būti nurodytas jūsų adresas, kaip antai sąskaitoje už komunalines paslaugas (pvz., sąskaita už elektros energiją arba telefoną).

Limavadis (Limavady)

Northern Bank Ltd
46-48, Catherine St, Limavady, County Londonderry BT49 9DB
Tel. 0845 6026538

Ulster Bank Ltd
30-32, Catherine St, Limavady, County Londonderry BT49 9DB
Tel. 028 7776 2644

Bank of Ireland
37-39, Main St, Limavady, County Londonderry BT49 0EP
Tel. 028 7776 5351

First Trust Bank
32, Main St, Limavady, County Londonderry BT49 0EU
Tel. 0845 6005925

Dangivenas (Dungiven)

Ulster Bank Ltd
83, Main St, Dungiven, Londonderry, County Londonderry BT47 4LE
Tel. 028 7774 1732

Northern Bank Ltd
140, Main St, Dungiven, Londonderry, County Londonderry BT47 4LG
Tel. 0845 6026524

12. BAŽNYČIOS / MALDOS NAMAI

Šv. Marijos bažnyčia (St Mary's)

115 Green Irish Street, Limavady,

Tel. 028 7776 2522

Švent. G. Džonus, Mairo / 2-oji Limavadžio bažnyčia (Rev G Jones, Myroe / 2nd Limavady)

54 Irish Green Street, Limavady, BT49 9AN

Limavadžio baptistų bažnyčia (Limavady Baptist Church)

1g William Street, Limavady

Tel. 028 7772 2938

Laisvųjų presbiterijonų bažnyčia (Free Presbyterian)

The Manse, 6a Scroggy Park, Limavady, BT49 0DE

Nepriklausoma metodistų bažnyčia (Independent Methodist)

9 Castle Gardens, Limavady, BT49 0SP

Evangelijos salė (Gospel Hall)

C/o Mr Howe, 12 Rathmore Road, Limavady, BT49 0SF

1-oji Limavadžio bažnyčia / Magiligano presbiterijonų bažnyčia (1st Limavady / Magilligan Presbyterian)

5 Meadowvale Park, Limavady, BT49 0NU

Presbiterijonų reformatų bažnyčia (Reformed Presbyterian)

18 Rathmore Road, Limavady, BT479 0DF

Mairo bažnyčia / 2-oji presbiterijonų bažnyčia (Myroe / 2nd Presbyterian)

5 Meadowvale Park, Limavady, BT49 0AN

Drumakozas (Drumachose)

Church Street, Limavady.

Deramoras (Derramore)

Bolea Road, Limavady.

Metodistų bažnyčia (Methodist Church)

The Manse, 99 Irish Green Street, Limavady, BT49 9AA

Baptistų bažnyčia (Baptist Church)

67 Jane's Valley, Limavady, BT49 0EH

Šv. Mato bažnyčia Dramsurne (St Matthews, Drumsurn)

300 Drumsurn, Limavady, BT49 0PX

Gelbėjimo armija (Salvation Army)

18, Linenhall Street, Limavady.

Tel. 028 777 22613

Balikelis (Ballykelly)

Baltėjo (Balteagh) / Bovio (Boveagh) / Balikelio (Ballykelly) presbiterijonų bažnyčia (Presbyterian)

Balteagh Manse, 30 Ballyleagry Road, Limavady

Dangivenas (Dungiven)

Nekaltojo Prasiidėjimo bažnyčia (The Immaculate Conception)

Gortnaghey, 2 Station Road, Dungiven, BT47 4LN

Dangiveno presbiterijonų bažnyčia (Dungiven Presbyterian Church)

807 Feeny Road, Owenbeg, Dungiven, BT47 4TA

Fynis (Feeny)

Šv. Juozapo bažnyčia Finkerne (St Joseph's Fincairn)

42 Glendra Road, Feeny, BT47 4TW

Tel. 028 7778 1223

13. KONSULTAVIMO PASLAUGOS

Limavadžio bendruomenės plėtros iniciatyva (angl. Limavady Community Development Initiative) – konsultavimo centras

Konsultavimo centras turi darbuotojų grupę, kuri, remdamasi naujausia informacija, konsultuoja įvairiausiais klausimais, pradedant gerovės teisėmis iki baigiant įdarbinimu. Ši paslauga yra nemokama, nepriklausoma ir konfidenciali.

Roe Valley Hospital, 24d Benevanagh Drive, Limavady, BT49 0AQ

Tel. 028 7776 5438

Gyventojų konsultavimo biuras (Citizens Advice Bureau)

Gyventojų konsultavimo biuras konsultuoja ir teikia informaciją apie gyventojų teises, įskaitant aprūpinimą būstu, įdarbinimą, imigraciją ir socialines pašalpas. Konsultacijos nemokamos, konfidencialios, nešališkos ir prieinamos kiekvienam. Artimiausi gyventojų konsultavimo biurai:

23 Abbey Street, Coleraine, BT52 1DU **Tel. 028 70356573**

Embassy Court, Strand Road, Londonderry, **Tel. 028 71 362444 / 028 71 261030**

14. BIBLIOTEKOS

Bibliotekos teikia įvairias paslaugas – tai priklauso nuo skyriaus dydžio ir vietos. Paslaugos nariams: nemokamas knygų / medžiagos skolinimas, kompaktinių plokštelių, DVD ir vaizdo įrašų nuoma, nemokamas naudojimas kompiuteriais ir internetu.

Buttercup Toy biblioteka (Buttercup Toy Library)

Limegrove School, Ballyquin Rd, Limavady, County Londonderry BT49 9ET

Tel. 028 7776 6888

Limavadžio biblioteka (Limavady Library)

5, Connell St, Limavady, County Londonderry BT49 0EA

Tel. 028 7776 2540

Dangiveno biblioteka (Dungiven Library)

74, Main St, Dungiven, Londonderry, County Londonderry BT47 4LD

Tel. 028 7774 1475

15. LAISVALAIKIO CENTRAS

Rou Valio (Roe Valley) laisvalaikio centre įrengtas 25 m baseinas su atskirais besimokančių ir vaikų baseiniais, persirengimo kabinos, dvi lengvojo kultūrizmo patalpos, sieninio kortai, didžioji ir mažoji sporto salė, prabangus sveikatingumo skyrius, vaikų minkštųjų žaislų ir nuotykių žaidimų parkas, slėpynių salė. Laisvalaikio centre organizuojami susitikimai, konferencijos ir renginiai, kuriuose gali dalyvauti iki 1800 žmonių. Be daugybės užsiėmimų ir įvairios veiklos, jis taip pat yra daugelio klubų ir bendruomenių susitikimo vieta. Dėl išsamesnės informacijos prašom kreiptis:

Rou Valio laisvalaikio centras (Roe Valley Leisure Centre)

9, Greystone Rd, Limavady, County Londonderry BT49 0ND
Tel. 028 7776 4009

16. VIEŠASIS TRANSPORTAS

Bendrovė *Ulsterbus* veikia visoje Šiaurės Airijoje, aptarnaudama visus didesnius miestus ir kaimus. Norėdami sužinoti apie visas geležinkelio stotis ir maršrutus, kreipkitės į Šiaurės Airijos geležinkelių bendrovę (angl. NI Railways).

Ulsterbus stotis

103, Main St, Limavady, County Londonderry BT49 0BH
Tel. 028 7776 2101

Šiaurės Airijos geležinkelių bendrovė (NI Railways)

Informacija apie tvarkaraštį, tel. **028 90 66 66 30**

Skambučių centro darbo valandos: pirmadieniais - sekmadieniais nuo 7 iki 20 val.

Taksi – LIMAVADIS

Bells Taxis

1, Catherine St, Limavady, County Londonderry BT49 9DA
Tel. 028 7776 3929

Limavady Taxis

97, Main St, Limavady, County Londonderry BT49 0EP
Tel. 028 7776 8822

Alpha Cabs

90, Main St, Limavady, County Londonderry BT49 0EP
Tel. 028 7776 9880

Valley Taxis

31c, Catherine St, Limavady, County Londonderry BT49 9DA
Tel. 028 7772 2888

BALIKELIS

K.L.M Taxi

14, Bawn Court, Ballykelly, Limavady, County Londonderry BT49 9QF
Tel. 028 7776 5153

DANGIVENAS

A-2-B Taxis

55a, Main St, Dungiven, Londonderry, County Londonderry BT47 4LE
Tel. 028 7774 2009

17. ŠIAURĖS AIRIJOS POLICIJOS TARNYBA

Organizacija, atsakinga už teisėsaugą Šiaurės Airijoje, vadinama Šiaurės Airijos policijos tarnyba (angl. The Police Service of Northern Ireland, arba PSNI). Daugelyje didesnių Šiaurės Airijoje miestų yra policijos nuvados.

Policijos tarnyba yra pasiryžusi išaiškinti ir patraukti atsakomybėn asmenis, padariusius nusikaltimą prieš kitą asmenį dėl pastarojo rasės. Pranešimai apie nusikaltimus policijai suteikia itin svarbios informacijos, kuri policijai padeda užkirsti kelią kitiems nusikaltimams ir išaiškinti pažeidėjus.

Su PSNI galite susisiekti ir pranešti apie įvykius:

- **paskambinę 999 arba 112 (skubiu atveju)** (jei manote, kad jums betarpiškai gresia pavojus)
- paskambinę 0845 600 800 visais neskubiais atvejais
- susisiekę su vietine policijos nuovada
- paskambinę į **Kovos su nusikalstamumu tarnybą (angl. Crime stoppers) telefonu 0800 555 111**

Vietos policijos nuvados

11, Connell St, Limavady, County Londonderry BT49 0EA,

Tel. 028 7776 6797

60, Main St, Dungiven, Londonderry, County Londonderry BT47 4LD

Tel. 028 7774 1222

Jei sustabdė policijos pareigūnas

Jeigu jus sustabdė policijos pareigūnas, galite būti tikri, kad jis elgsis pagarbiai ir mandagiai. Jei nekalbate angliškai, policijos tarnyba parūpins vertėją.

Paprastai policijos pareigūnai dėvi ženklelius su vardu, kad galėtumėte pagal juos atpažinti pareigūną, su kuriuo kalbate, taip pat tai gali būti naudinga, jeigu manote, kad jums reikės pakalbėti su tuo pačiu pareigūnu dar kartą; tokiu atveju užsirašykite jo pavardę ir paklauskite, kurioje nuovadoje jis dirba. Pareigūnai taip pat turi unikalius numerius ant pečių, pagal kuriuos taip pat galite nustatyti pareigūno asmenybę.

Jei buvote sustabdytas ir apieškotas policijos, pareigūnai privalo surašyti kratos protokolą ir jūs galite paprašyti rašytinės kratos protokolo kopijos.

Policija, vykdydama teisėsaugos pareigas, gali naudoti tik tokią jėgą, kuri yra pateisinama ir pagrįsta.

Rasistiniai incidentai

Šiaurės Airijos policijos tarnyba rasistinį incidentą apibrėžia kaip:

„bet koks incidentas, kurį nukentėjusysis arba kitas asmuo suvokiama kaip rasistinį išpuolį“.

Tokie incidentai gali pasireikšti įvairiomis elgsenos formomis, pvz., žodiniu užgauliojimu, grafičių užrašais arba fiziniu smurtu.

Kiekviename policijos rajone yra paskirti ryšių su tautinėmis mažumomis pareigūnai. Šie pareigūnai yra specialiai apmokyti konsultuoti ir padėti neapykantos nusikaltimų aukoms. Nekalbantiems anglų kalba policija gali nedelsiant iškviesti vertėją bet kuriuo paros metu.

18. PAGALBOS TARNYBOS

Policija, gaisrinė tarnyba, greitoji medicininė pagalba, pakrančių apsauga, tel. **999 arba 112**

Skambinant į pagalbos tarnybas, prašom laikytis operatoriaus nurodymų:

pasakykite savo vardą, pavardę ir buvimo vietą
reikalingos tarnybos pavadinimą
incidento vietą ir pobūdį
telefono, iš kurio skambinate, numerį
stenkitės nesinervinti.

19. PAGALBOS LINIJOS

Vaikų linija, tel. 0800 1111

Skubaus aprūpinimo būstu pagalbos linija visą parą 028 9033 1818

Dujos – Phoenix gamtinių dujų tiekimo bendrovė – jeigu bet kur namie arba gatvėje užuodžiate dujas, skambinkite: **0800 002 001**

Nacionalinė dingusių žmonių pagalbos linija, tel. 0500 700 700

Šiaurės Airijos elektros tinklai, tel. 08457 643 643

NSPCC Azijos vaikų apsauga (angl. NSPCC Asian Child Protection) (*siūlo nemokamas konsultacijas ir pagalbą visiems, sunerimusiems dėl vaiko gerovės*) **Tel. 0800 096 7719**

Viešosios vandentiekio tarnybos linija dėl nuotėkio, tel. 08000 282011

Samariečiai, tel. 08457 90 90 90

Pagalba nukentėjusiesiems (Victim Support)

Victim Support Northern Ireland yra organizacija, padedanti asmenims, nukentėjusiems nuo nusikaltimų. Tai visiškai nepriklausoma organizacija, siūlanti nemokamas ir konfidencialias paslaugas, nepriklausomai nuo to, ar apie nusikaltimą buvo pranešta.

Pagalbos nukentėjusiesiems linija (Victim Support line)

Pagalbos nukentėjusiesiems linija jums gali padėti, ar tai būtų seniai arba neseniai įvykęs nusikaltimas, ir ar jūs norite arba nenorite pranešti apie nusikaltimą. Jei jums reikia informacijos ar praktinės pagalbos, galite:

Skambinti į pagalbos nukentėjusiesiems liniją tel. 0845 30 30 900

- 9 – 21 val. nuo pirmadienio iki penktadienio
- 9 – 19 val. savaitgaliais
- 9 – 17 val. per valstybines šventes ir laisvadienius

Visi pokalbiai yra konfidencialūs ir kainuoja kaip vietinis skambutis.

Pagalba moterims (Women's Aid)

Women's Aid yra pagrindinė savanoriška organizacija, kovojanti su smurtu šeimoje Šiaurės Airijoje, siekianti sukurti saugią ir palaikančią visuomenę moterims, vaikams ir jaunimui, patyrusiems smurtą šeimoje. *Women's Aid* teikia prieglobstį ir emocinę paramą moterims bei jų vaikams, kenčiantiems nuo moralinio arba fizinio priekabiavimo namuose.

Smurto šeimoje pagalbos linija visą parą 028 9033 1818

20. KITI NAUDINGI KONTAKTAI

Kinų gerovės asociacija (Chinese Welfare Association) (konsultuoja, verčia, moko, skatina bendruomenės plėtrą)

133 -135 University Street, Belfast, Tel. 028 9028 8277

arba 44 Clooney Terrace, Londonderry, **tel. 028 90288278**

Konsultacijų dėl prieglobsčio ir pagalbos tarnyba tik skubiems atvejams
Telefono numeris visą parą (028) 90 242025

Informacija apie vairuotojų pažymėjimų išdavimą

County Hall, Castlerock Road, Coleraine

Tel. 028 7034 1469

Daugiakultūrių išteklių centras

Daugiakultūrių išteklių centras yra regiono organizacija, kuri gina ir remia žmogaus teises, juodaodžių lygybę bei etninių mažumų bendruomenes ir pavienius asmenis.

Daugiakultūrių išteklių centras (angl. MCRC)

9 Lower Crescent, Belfast BT7 1NR,

Tel. 028 9024 4639

Nacionalinio draudimo įmokos, tel. 0845 302 1479

Šiaurės Airijos tautinių mažumų taryba (Northern Ireland Council for Ethnic Minorities)

3rd Floor, Ascot House, 24-31 Shaftesbury Square, Belfast, BT2 7DB

Tel. 028 9023 8645 arba 028 90319666

Šiaurės Airijos teismų tarnyba

The Courthouse, Main Street, Limavady, BT49 0EY

Tel. 028 7772 2688

SEEDS

SEEDS yra nepriklausoma grupė, įsikūrusi Deryje, dirbanti savitarpiškai vieningai, skatindama ir įgyvendindama žmogaus teises, ieškančiųjų prieglobsčio, karo pabėgėlių ir darbininkų imigrantų lygybę bei visapusišką integravimą į mūsų bendruomenę. SEEDS remia daugiakultūrės ir įvairove pasižyminčios visuomenės idėją.

One World Centre, 7-15 Foyle Street, Derry, BT48 6AL
Tel. 028 71 370989, arba el. paštas irishseeds@hotmail.com

Pietų Tirono teisių suteikimo programa (South Tyrone Empowerment Programme)

S.T.E.P., įsikūrusi Danganone, Tirono grafystėje, yra bendruomenių plėtros ir mokymo organizacija, vykdanči vienintele Šiaurės Airijoje dirbančių imigrantų pagalbos programas. Kaip šios programos dalį jie siūlo pagalbos imigrantams centrą (nacionalinio draudimo registravimas, priėmimas į mokyklas, aprūpinimas būstu, bendro pobūdžio konsultacijos ir kt.), seminarus dirbančiųjų teisių klausimais, anglų kalbos kitakalbiamis (angl. ESOL, English for Speakers of Other Languages) kursus, pagalbą šeimoms, vertimo paslaugas, bendruomenės / politikos ir kalbos tobulinimo užsiėmimus. Jie turi nemažą dvikalbį personalą, o klientams, besinaudojantiems pagalbomis paslaugomis, suteikia vertėjo pagalbą; nors jie įsikūrę Danganone, savo paslaugas siūlo visoje Šiaurės Airijoje.

Unit T7, Dunganon Business Park, 2 Coalisland Rd, Dungannon, Co Tyrone, BT71 6JT
Tel. 028 877 29002

Gelbėjimo armija (Salvation Army)

18, Linenhall Street, Limavady.
Tel. 028 777 22613

Tung Bak – Kinų bendruomenės asociacija (Chinese Community Association) **30 Glasvey Drive, Ballykelly, Limavady**

TV licencija

Jei turite TV ar bet kokį kitą aparatą TV programoms žiūrėti ir įrašinėti, pvz., vaizdo magnetofoną, televizijos priedėlį, DVD įrašytuvą arba kompiuterį su televizijos kortele – pagal įstatymą privalote turėti TV licenciją.

Tel. 0870 241 9054

www.tv-l.co.uk

Reikalavimai dėl vairavimo Šiaurės Airijoje

Jei vairuojate Šiaurės Airijoje, pagal įstatymą privalote turėti:

- Tinkamą važinėti automobilį, kuris praėjo techninę apžiūrą – visi senesni nei ketverių metų automobiliai kasmet turi praeiti techninę apžiūrą. Daugiau informacijos apie techninę apžiūrą galite rasti www.dvta.gov.uk
- Galiojantį vairuotojo pažymėjimą, kuris liudija, kad mokate vairuoti automobilį – daugiau informacijos apie pažymėjimo išdavimą galite rasti www.dvlni.gov.uk
- Galiojantį mokesčių apskritimą – galiojantis automobilio registravimo apskritimas turi būti visą laiką priklijuotas prie jūsų automobilio. Apie pažymėjimo kainas ir kaip jį gauti galite sužinoti adresu www.dvlni.gov.uk

Kad gautumėte mokesčių apskritimą, turite pateikti galiojantį techninės apžiūros pažymėjimą ir atitinkamą draudimą.

Kita informacija

- Vairuotojai ir keleiviai privalo visada segėti saugos diržus.
- Jei būsite pripažinti įvykdę kelių eismo taisyklių pažeidimą, teismas gali pažymėti pražangą jūsų vairuotojo pažymėjime baudos taškais arba tam tikram laikui uždrausti vairuoti.
- Jeigu per trejus metus būsite nubausti 12 ar daugiau baudos taškų, gali būti atimta teisė vairuoti remiantis „sumavimo“ sistema. Informacija apie jūsų teisę vairuoti ir pražangos pažymos siunčiamos į teismus ir policijai šių įstaigų reikalavimu.
- Taškai gali būti gaunami dėl įvairių priežasčių – greičio viršijimo, ypač susidėvėjusių arba netinkamų padangų, naudojimosi mobiliuoju telefonu vairuojant, neatsargumo ir neatidumo vairuojant.
- Reguliariai tikrinkite padangų protektorių ir jų būklę.

Vos vienas bokalas pablogina vairavimą – niekada nevairuokite išgėrę.

